

Bulletin 13

Biuletyn



Dandenong Polish-Australian Seventh-day
Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia
Siódmego

100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au

26 March • 26 marca 2016

from God's Book

"I lay down my life—only to take it up again. No one takes it from me, but I lay it down of my own accord. I have authority to lay it down and authority to take it up again."

John 10:17-18 NIV



z Bożej Księgi

„Ja oddaję swoje życie, aby je później znów odzyskać. Nikt Mi go nie zabiera, lecz Ja sam dobrowolnie je oddaję, gdyż jest w mej mocy oddać je i potem znów odzyskać.”

Ew. Jana 10:17-18 BW-P

Welcome

you warmly to our church today, to experience grace and peace in our LORD Jesus Christ.

Witamy

gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym Panu, Jezusie Chrystusie.

program

9.30 Studium Biblijne *w grupach*

BUNT I ODKUPIENIE, Lekcja 13:

Odkupienie

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Program Lokalny (Elmore Camp)

dary

1. (Szkola Sobotnia) **Misyjne**

2. **Kamp Konferencyjny – Elmore**

za tydzień: Budżet lokalnego zboru

dyżury 26 marca

Koordinator Szk. Sob: Cezary Niewiadomski
za tydzień: Henry Wawruszak

Zebr. nauczycieli 1.04:

Dyżurny St. Zboru: Sławek Postek
za tydzień: Zbyszek Wrzos

Koord. Nabożeństwa: Program lokalny
za tydzień: ?

Koordinator Muzyki: *Roman Chalupka*
za tydzień:

Tłumacz kazania: *Przemek Wrzos*
za tydzień:

9.30 Bible Study *in small groups*

REBELLION AND REDEMPTION, Lesson 13:
 Redemption

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Local Program (Elmore Camp)

offering

1. (Sabbath School) **Mission**

2. **Big Camp – Elmore**

next week: Local Church Budget

duty roster March 26

Sabb. Sch. Coordinator: Cezary Niewiadomski
next week: Henry Wawruszak

Teachers' meeting 1.04:

Elder on Duty: Slav Postek
next week: Zbyszek Wrzos

Worship Coordinator: Local Program
next week: ?

Music Coordinator: *Roman Chalupka*
next week:

Sermon interpreter: *Przemek Wrzos*
next week:

plan usługiwania preaching schedule

26.03.16: Program lokalny (Camp Elmore)

2.04.16: Pr Roman Chalupka

9.04.16: Br Philip Hailand

16.04.16: Pr Michael Mohanu

23.04.16: Pr Roman Chalupka

30.04.16: Pr Paweł Ustupski

Radość i błogosławieństwo
 Sabatu kończy się...

*i rozpoczyna się
 ponownie.....*

The joy and blessings
 of the Sabbath
 conclude.....

and begin again....

Dzisiaj 7:23 pm

**Piątek za tydzień
 7:14pm**

Tonight 7:23 pm

Next Friday 7:14pm

Życie Zboru

13. Sobota dzisiaj, 26 marca



W tym kwartale dary 13. Soboty zasilą Wydział Południowoamerykański Kościoła ADS. *Projekty misyjne:*

- wybudowanie dwóch pływających kościołów / przychodni lekarskich na rzekach: Amazonka i Solimões
- kościół dla Adventystycznej Transamazońskiej Akademii Rolniczej w Brazylii
- wybudowanie ośrodka wpływu w Asunción, Paragwaj
- założenie nowego kościoła w Asunción, Paragwaj
- wybudowanie ośrodka wpływu w La Teja, Montevideo, Urugwaj.

Wesprzyjmy pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.

Koncert Charytatywny

“Vanuatu Fly-and-Build”

Sobota 9 kwietnia, godzina 5pm

Przybądź na koncert inspirującej muzyki, aby wesprzeć projekt budowy kościoła ADS w Port Vila, mieście stołecznym Wysp Vanuatu.

Zebrania modlitwne

Środy, 7.00pm

Zebranie Rady Zboru

Wtorek, 12 kwietnia, 6.00pm

Program słowno – muzyczny

“Młody” Sobota 7 maja, 6:00 pm

Zapraszamy! *Andrzej Tomasiuk*

Komitety Selekcyjny

W 12 marca, Zbór odgłosował propozycję Rady Zboru, aby w skład Komitetu Selekcyjnego weszły następujące osoby (alfabetycznie):

Tadeusz Kania, Elżbieta Kot, Zygmunt Ostrowski, Ewa Podsiadły, Barbara Przychodzka, Jan Tomiczek, Przemek Wrzos, oraz przewodniczący – Pr Roman Chalupka.

Musical „Jezus Przychodzi”

w wykonaniu chóru i solistów z polskich kościołów w Melbourne.

Niedziela 10 kwietnia

godzina 5.30pm

Dom Polski SYRENA, Rowville

Po zdrowie inaczej

Wayne Guszych opowie o powodach i naturalnych sposobach leczenia raka, oraz o swojej walce z tą chorobą. Koszt spotkania – \$5 od osoby.



Tajemnice Przeszłości, Odkrywanie Przyszłości

to tytuł serii 16 wykładów wygłoszonych przez pr Gary Webstera w Łodzi we wrześniu 2015 (tłumaczenie na j.polski —Z. Ostrowski). Można je znaleźć na YouTube.

Zygmunt Ostrowski

Ziarenka otuchy

Ktoś jest chory...
Ktoś stracił najbliższą osobę...
Ktoś stracił pracę...
Ktoś ma złamane serce...



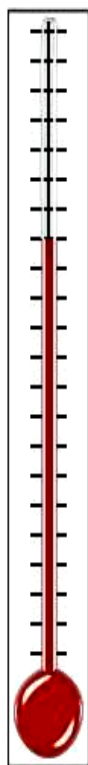
Módlmy się jedni za drugich, gdyż nie wiemy, przez co przechodzą nasi bliźni...

Prosimy w modlitwach o zdrowie i wsparcie dla br. Tolka, s. Oli, br. Piotra, br. Ryszarda, br. Stefana, s. Haliny, ale także dla wszystkich innych, którzy są chorzy i w problemach.

*Niech Boga troska przyniesie Ci ukojenie,
Boże obietnice niech Cię wzmocnią, a
Boża Miłość niech doda Ci otuchy.*

z Psalmu 145:14–18

Aktualny stan funduszu budowlanego:



\$100000

\$69944

\$0

UWAGA !!

KOPERTY: W związku z brakiem odpowiedniej sumy na kontynuację remontu, Rada Zboru podjęła decyzję aby dary składane w koperach bez zaznaczenia jaki to dar, zostały w całości w naszym Zborze. Po więcej informacji prosimy się zwrócić bezpośrednio do Skarbnika Zboru.

Wojtek Klauza

Nazwa i dane naszego konta, jeżeli ktoś chce wpłacać bezpośrednio, z dopiskiem na jaki cel...

WESTPAC
NAME: POLISH SDA
CHURCH
DANDENONG
BSB: 33341
ACC NO: 597491

Polskie audycje radiowe
Srody, 10pm -11pm

Program etniczny radia 3ZZZ
(FM 92.3MHz)



Zamyślenia

Niepotrzebna żałoba... ?

*wspomnienia z Biuletynu 44/2007
naszego Zboru*

Pochowali Go z największą czcią. Byli przynębieni do najdalszych granic. Smutni, rozczarowani, w głębokiej żałobie. A okazało się, że niepotrzebnie. On znowu żył.

[...]

Może nasi przyjaciele, których pożegnaliśmy w ostatnich tygodniach nie ożyją za trzy dni. Ale przecież to jest tylko kwestia czasu, krótkiego czasu a

nie problemu przywrócenia życia. Tak wspaniałego mamy Zbawiciela.

[...]

Jest już tak późno, pod wieczór historii. Jest już najwyższy czas, aby zakończyła się era krzyża, cierpienia, śmierci a przyszło inne królestwo. Aby zasłona nad ludźmi i grobami została zdjęta. Aby powrócił Jezus, aby otarł wszelkie łzy. Przyjdź już Panie Jezu.

[...]

Kochani. Jezus w tym tygodniu w szczególny sposób dołączył do Was w drodze jaką jeszcze musicie na tej ziemi przebyć. Niestety ciągle żyjemy na planecie łez, rozstań i bólu i dlatego pragniemy nadejścia Jezusa z Jego cudownym królestwem chwały i szczęścia.

~Paweł Ustupski



Mother, Grandmother and Great Grandmother. 1927–2016. Taught us how to sing and gave us the gift of music. Cherish your Parents and Grand Parents because they're only on loan to us for just a short while.

~Adam Pinkowski

[...] The thing that bonds this circle of people is the incredible privilege of having known the kindness and presence of your Mother. The world is a very different place today. I loved your mother and dad. They were so good to me, as they were to everyone they encountered. Deep gratitude for her life.

~Daniel Jantos

Kalendarz / Calendar

24-28.03.16	Thursday-Monday	- Camp Elmore - Easter Time
29.03.16	Wtorek/Tuesday	- Klub Seniora Maranatha
30.03.16	Środa/Wednesday	- Zebranie modlitewne
1.04.16	Piątek/Friday	- Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting
9.04.16	Sobota/Saturday	- Charity Concert "Vanuatu"
10.04.16	Niedziela/Sunday	- Musical „Pan Przychodzi” <i>Dom Polski Syrena</i> - Koniec wakacji szkolnych/End of school holidays
12.04.16	Wtorek/Tuesday	- Po Zdrowie-Inaczej - Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting
16-17.04.16	Saturday-Sunday	- Leadership Training Program 4 Women <i>Conference</i>
7.05.16	Sobota/Saturday	- Program słowno-muzyczny "Młody"

Aż się zejdziem znów...

W niedzielę 20 marca 2016
zmarła nasza droga siostra,

Kazimiera Pinkowska,
wieloletnia członkini Zboru
Dandenong.

Odeszła, aby odpocząć po trudach
życia i zmaganiach z chorobą i
cierpieniem.

W tych smutnych chwilach tulimy
najbliższych siostry Kazi, wyrażamy
słowa naszego smutku i współczucia
Jej drogim Dzieciom: Grażynie, Irenie,
Krysi i Adamowi z Ich rodzinami,
oraz całej pozostałej rodzinie.
Życzymy Im ukojenia i pociechy w
dłoniach powracającego Zbawiciela.

Till We Meet Again...

We are saddened to hear that
our dear sister

Kazimiera Pinkowska has
finally succumbed to her battle with
illness and passed away on
Sunday noon, 20th of March, 2016.

We send our deep sympathies to her
children, Grace, Irena, Krissy and
Adam with their families, as well as
the extended family, and friends.
We wait to meet her in the certainty
of the resurrection.

Please keep these dear ones along
with their family members in your
prayers and acts of kindness.



Church News

13th Sabbath today, March 26

MISSION PROJECTS:
South American Division.



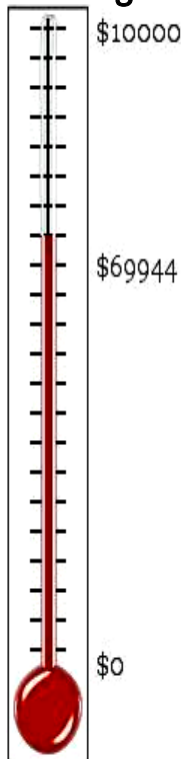
OPPORTUNITIES:

- build two floating church/clinics on the Amazon and Solimoes Rivers
- a church at the Agro-Industrial Adventist Trans-Amazon Academy Brazil.
- Construct a center of influence in Asuncion, Paraguay
- plant a new church in Asuncion, Paraguay.
- build a center of influence in La Teja, Montevideo, Uruguay.

Let us support the work of God, to which we have all been called.

Church Board Meeting Tuesday 12 April, 6.00pm

Building Fund update:



ATTENTION !

ENVELOPE: Due to the lack of the appropriate amount of money for the continuation of repairs, the Church Board decided that all offering placed in the envelopes without the specific instructions regarding their purpose will be retained in our church. For more information please contact the Church Treasurer directly.

For those who wish to deposit their offering directly to the church's account, here is the account information:
WESTPAC
NAME: POLISH SDA CHURCH DANDENONG
BSB: 33341
ACC NO: 597491
Please indicate what the offering is for.

Charity Concert

"Vanuatu Fly-and-Build"
Saturday April 9 @ 5pm

Please help us rise much needed funds to complete the building of an SDA church in Port Vila, Vanuatu.



Causes and cures of cancer

Cost:
\$5 per person

12th April (Tuesday) 2016
time: 6.30pm

speaker:
Wayne Guszich



Terminal cancer survivor since 1997
Wayne Guszich will tell us about causes of and cures for cancer.

Words of Encouragement

*Someone is sick...
Someone lost a loved one...
Someone lost a job...
Pray for one another, because you never know what someone else is going through...*



Our thoughts and prayers are especially with br Tony, s. Olga, br Peter, br Richard, br Stefan, s. Halina.
May you rest in God's faithfulness, find strength in His promises, and be comforted by His Love as you get well.
from Psalm 145:14-18

Women's Ministries

Women's RELEASE Conference

Thursday Aug 25-Saturday Aug 27
Melbourne, Bayview Eden Hotel

You can register online <https://events.adventist.org.au/registration/event/932>

Book accommodation (after registration!!!) <https://conferencentl.eventsair.com/seventh-day-adventist-conference-2016/accommodation/site/register>

Both the event registration and the accommodation sites are up and running, **so be quick!**

Conference News

Office & ABC closure

Conference Office is closed from Wednesday, March 23 and will reopen on Monday, April 4.
Adventist Book Centre (ABC) is closed from Monday, March 21 and will reopen on Monday April 4.

Leadership Training Program for Women 16–17 April

Exciting and new format for YOU! Open to women of all ages and educational levels. Facilitated by, Erna Johnson, SPD Women's Ministries Director and others! The new program consists of twelve subjects from all four levels! Amazing topics such as: Communication skills, Conflict Management, Discipling New Members, Spiritual Gifts, and many more. Come and join us! Be trained and equipped for the Work of the Lord!

When: Sabbath 16 April at 3.30pm, and Sunday 17 April, 9.00am – 3.00pm.

Module 1–6. Dinner and Lunch provided.

Where: Conference Office Chapel,

141 Central Road, Nunawading

Cost: \$30 (incl Resource CD & 2 meals)

Bookings: by April 4, Rose: 92647777

rharrison@adventist.org.au

Danijela: 0423 371 841

dtrajkov@adventist.org.au

Road To Bethlehem

GOOD NEWS!!

In recent times, the future of Road to Bethlehem in Melbourne has been shrouded in some doubt due to proposed redevelopment of the site in Nunawading. We've been delighted and humbled by the support and encouragement we've received to continue with this ministry. An expanded committee was tasked with finding a suitable alternative location. With fervent prayer, site visits and discussion, the options, including working around the developments at the Nunawading site, were investigated. It is with both sadness and excitement we announce that Road to Bethlehem in Victoria will move this year from Nunawading to the Edinburgh College property at Lilydale. We're sad to leave the birthplace of this ministry, where

God's love has been displayed and Jesus' name proclaimed for 21 years. We're excited that Road to Bethlehem will continue and look forward to all God will do in this next chapter. It will provide access to a new demographic and receive a revitalising input of new faces, ideas and enthusiasm. We honour our Lord and Saviour for all He has done and testify to His faithfulness. We thank every volunteer, past and present, who has committed to sharing the true Christmas story, churches and individuals who have supported financially and all those who have walked the Road to Bethlehem with us.

Please continue to pray for Road to Bethlehem. Those who would like to volunteer their time and energy or donate to the big move over the next few months should email us at rtbvic@gmail.com. We'll need even more help than usual.

Thought for the Day

Thoughts on the verse: **Ephesians 6:10-11**

Be strong in the Lord and in his mighty power. Put on the full armor of God so that you can take your stand against the devil's scheme.

Many of the struggles in our lives are not mere accidents! In fact, many of them are not put there by God. Our challenges often come from the hand of our enemy, Satan. He always prowls around looking for the best scheme to knock us out of our commitment to, and relationship with, the Lord. Placing ourselves firmly in the hands of the Lord and using his tools of warfare will help us defeat our enemy, who has already been humiliated by Jesus and the cross.

Prayer: Strengthen me, O God, that I may stand against my foe and triumph by the power of your Spirit and bring honor and glory to my conquering Saviour. You will return one day and take me home in victory. Through the Rider on the White Horse I pray. Amen.

Happy Birthday!

last week:

Sarah (Kelly) Bustos 23.3
Michael Kane 24.3
Daniella Felicite 25.3
Piotr Połoński 25.3



next week:

Marian Połoński 27.3
Adel Gergios 28.3
Dorotka (Kania) Pizzo 29.3
Danusia Kwaśniewska 29.3
Bogdan Plitt 31.3
Norbert Szambelan 1.4

Kontakty / Contacts

Church Pastor

Roman Chalupka 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Klub Seniora Maranatha

Cezary Niewiadomski 8774 2074 • 0407 777 040

Księgarnia / **Church Bookshop**

Anna Kasprzak 9791 2360 • 0403 043 530

Opiekun Kościoła / **Church Caretaker**

Józef Kasprzak 9791 2360 • 0412 613 447

Jesteś dzieckiem Boga, Jego najcenniejszą własnością. On cię stworzył na swój obraz. Wybrał dzień twojego urodzenia. On ma plan i cel dla twojego życia. Tekst urodzinowy dla ciebie:

Przypowieści Salomona 3:26 BW

Gdyż Pan będzie twoją ufnością, a twojej nogi strzec będzie od sidła.

You are a child of God, His treasured possession. He created you in His own image. He chose the day for you to be born. He has a plan and a purpose for your life. Cherish your birthverse...

Proverbs 3:26 NIV

For the LORD will be your confidence and will keep your foot from being snared.

Brakuje twoich urodzin w Biuletynie? Proszę, podaj wiadomość do edytora Biuletynu. *Dziękuję.*

Has your birthday been missing in the Bulletin? Please notify the Bulletin Editor. *Thank you.*

Biuletyn / Bulletin

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu, do wtorku, 9pm. Dziękuję.

Kindly send your notes by Tuesday, 9pm. Thank you!

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

*last Saturday
attendance*

137